

Mass Intentions

Sick List for Saint Teresa Church

Saturday/Sabado – September 20 / 20 de Septiembre

Saint Teresa

5 :00 PM Anthony DeRosa (dec)
by Tessie & Barabara DeRosa

Sunday/Domingo – September 21 / 21 de Septiembre

Saint Teresa

8:00 AM Ana Rivera Reyes (dec) by Family
9:00 AM Deceased Members of The So & Chen Families
by Patrick So & Joan Chen

10:15 AM Rosalene Phillips (dec) by Nellie Castillo
11:30 AM Santo Nombre por La Familia Liendo

Nativity

10:15 AM **Mariano Hernandez**
12:00 PM **Henry Lienhardt**

Monday/Lunes – September 22 / 22 de Septiembre

Saint Teresa

8:30 AM Felipe, Paula y Julia Fontan (dif)
por La Familia Fontan

Nativity

5:30 PM

Tuesday/Martes – September 23 / 23 de Septiembre

Saint Teresa

8:30 AM Accion de Gracias – cumpleaños
Jennifer Fabian
por Carmen Smith

Nativity

5:30 PM **Maria T. Sotomayor**

Wednesday/Miercoles -- September 24 / 24 de Septiembre

Saint Teresa

8:30 AM Ramona Arias y Felix Maria Rodriguez
por La Familia Arias

Nativity

5:30 PM

Thursday/Jueves -- September 25 / 25 de Septiembre

Saint Teresa

8:30 AM Angel Sonny Rivera Colon (dec)
por Ana y Diane Rivera

Nativity

5:30 PM

Friday/Viernes -- September 26 / 26 de Septiembre

Saint Teresa

7:30 PM Accion de Gracias – cumpleaños
Carlixta Hernandez

Nativity

5:30 PM **Vivian D'Amato**

Saturday/Sabado -- September 27 / 27 de Septiembre

Saint Teresa

12:00 PM Rosa Julia Peña (dif) por La Familia Peña
5:00 PM Phyllis & William Goetz (dec)
by Tessie & Barbara De Rosa

Calvary – Maria Rivera

Beth Israel –Porfiria Rivera

Home: _Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez, Rafael Toledo, Carmen Cortes, Teresa Rodriguez, Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren, Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres, Ralph Carrero, Anibal Rosa, Carlos Alvarado, Ana Melendez, Antonia Torres, Inocencia Diaz, Tatiana Kelly, John Bigus, Luis Liendo Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Maria Acosta Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado, Nellie Escobar, Jalissa Peralta, Celenia Raymond, David Clark, Melania Montero, Ana Acosta, ,Adalberto Soto, Chris Dowd, Theresa Lopez

Communion will be brought to the sick of Nativity / Llevarán comunión a los enfermos de Nativity:

Justina Cintron, Gisela de la Cruz, Cristina Tejada, Sara Olivar, Miguelina Acevedo



This week the Sanctuary Lamp burns at Saint Teresa for/ Esta semana La Lampara Santuario será encendida en Santa Teresa por..... Phyllis & William Goetz



This week the Bread & Wine at Saint Teresa are offered for Las ofrendas de Pan y Vino en Santa Teresa fueron donadas por.. Roman & Martha Pancszyn – 40th Anniversary

Collection Envelopes: (Nativity) Please start using the new Sunday collection envelopes. If you have not received your envelopes by mail, please call the parish office.

Sobres de la colecta dominical (Nativity) Si usted recibio sus sobres, favor comienze a usar esos sobre en la colecta de los domingos. Si no ha recibido sus sobres, favor de llamar a la oficina parroquial..

We Are A Tithing Parish

Saint Teresa Church

Sept. 16, 2007

1st Collection - \$2,562.00

September 14, 2008

1st Collection - \$3,229.00

Nativity Church

Septembet 14, 2008

1st Collection - \$901.00



Let us pray for

Daisy Crespo

&

Edelmira Favarez - mother of Estela Arias

who died last week.

May God console their families during this time.

Descanso eterno a

Daisy Crespo

y

Edelmira Favarez - Madre de Estela Arias

que fallecio la semana pasada

Que Dios consuele a su familia durante este tiempo

**CLASSES BEGIN TODAY AT SAINT TERESA
SEPTEMBER 14, 2008**

Grades K,1,3,4,5,6,RCIC – after the 10:15 AM Mass

Wednesday – Grades 2 – 3:15 PM – 4:45 PM

Grades 7 & 8 – 6:30 PM – 8:00 PM

CLASES HOY EN SANTA TERESA

EL 21 DE SEPTIEMBRE

Grados K,1,3,4,5,6,RCIC

despues de la Misa 10:15 AM

Miercoles – Grado 2 - 3:15 – 4:45 PM

Grados 7 y 8 – 6:30 PM – 8:00 PM

Coffee Hour: at Nativity

We thank “The Mexican Community” for serving coffee this Sunday. Next Sunday’s coffee will be served by “The Altagracia’s Society”.

Les damos las gracias a “La Comunidad Mexicana” por servir el café hoy. El próximo Domingo les toca a “La Sociedad Altagraciona”.

C.C.D. Classes: at Nativity

We will have registration for C.C.D. today, September 21st after the Sunday Masses. For more information, please get in touch with Mildred Guy or Sabra McKenzie;

CLASES DE CATECISMO en Nativity

Vamos a tener registraciones para las clases de catecismo, hoy el 21 de Septiembre, despues de las Misas. Favor de registrar a sus ninos lo mas pronto posible. Para mas infomacion, pueden comunicarse con Mildred Guy o Sabra McKenzie.

Schedule at Nativity

Classes for grades: First – Fifth:

start on Sunday September 28th at 11:30 AM

Classes for Confirmation

start Wednesday September 24th at 5:15 P.M.

in the Rectory.

Horario en Nativity

Las clases para los grados Primero hasta el Quinto,

comienzan el Domingo, 28 de Septiembre

a las 11:30 A.M.

Las clases para Confirmacion

comienzan el Miercoles, 24 de Septiembre a las 5:15 p.m.

en la Rectoria.

Anointing of the Sick

Bendicion de Los Enfermos

September 27, 2008

12 Noon Mass

27 de Septiembre 2008

Misa de Mediodia

All are welcomed

Todos bienvenidos

Saint Teresa Church

Iglesia Santa Teresa

New Date: Trip to “Atlantic City” from Nativity

Saturday,. October 11th at 8:30 a.m.

“Show Boat Casino”

(Bus \$30.00). Contact: Toni Leo, Justina Cintron.

Nueva fecha: Viaje a “Atlantic City de Nativity

Tendremos un viaje para el “Casino Show Boat”

el Sabado, 11 de Octubre a las 8:30 a.m.

El costo es \$30.00, para mas informacion favor de

comunicarse con Justina Cintron o Toni Leo.

Dios Siempre Nos Busca

Dios no deja de llamar de diversas maneras a los seres humanos. El que nos creó para que vivamos con Él por toda la eternidad desea que todos se salven. La vida es corta, y el número de nuestros días es desconocido. Por eso la 1ra lectura de hoy (Is 55:6-9) nos dice: *“Busquen al Señor mientras lo pueden encontrar, invóquenlo mientras está cerca.”* Debemos aprovechar la vida para acercarnos mas al Señor y para acercar a los demás al Señor. Dios es todopoderoso y rico en sabiduría y misericordia. Aquellos que pensamos que están muy lejos del Señor son aquellos mismos que Dios puede, sabe y quiere salvar. El nos dice, *“Mis pensamientos no son los pensamientos de ustedes, sus caminos no son Mis caminos.”* El siempre busca la manera y siempre hace Su parte para salvar a todos sin excepción. En el Evangelio de hoy (Mt 20:1-16), vemos que todos los trabajadores reciben el mismo pago, no importando la hora en que comenzaron a trabajar. En esta vida hay algunos que viven toda su vida desconociendo o negando a Dios y, por pura misericordia de Dios, obtienen la conversión de sus almas y la salvación en los últimos momentos de su vida. Ellos, al igual que los que siguen al Señor por muchos años, tendrán la misma recompensa: el Cielo. No envidiemos ni critiquemos a aquellos que se acercan al Señor después de nosotros, sino que oremos por ellos y demosle nuestro apoyo, y llevemos *“una vida digna del Evangelio de Cristo.”* (2nd lect: Fil 1, 20-24.27)

God Always Seeks Us

God does not cease to call through different ways all people. He who created us, so that we may live with Him forever, desires that all people be saved. Life is short, and the number of our days is unknown. For this reason, the 1st reading (Is 55:6-9) tells us: *“Seek the Lord while He may be found, call Him while He is near.”* We must take advantage of life by drawing nearer to God and by bringing others to the Lord. God is all-powerful and rich in wisdom and mercy. Those who we think are very distant from God are those whom God can, knows how, and wants to save. He tells us, *“My thoughts are not your thoughts, nor are your ways My ways.”* He always finds a way and always does His part to save all without exception. In today's Gospel (Mt 20_1-16), we see that all the laborers receive the same pay, no matter what time they started working. In this life there are some who live their whole life not knowing or denying God and, by the great mercy of God, obtain the conversion of their souls and salvation in the last moments of their lives. They, as well as those who follow the Lord for many years, will have the same reward: Heaven. Let us not envy nor criticize those who draw near to God after us, but let us pray for them and give them our support, and *“conduct ourselves in a way worthy of the gospel of Christ.”* (2nd reading: Phil 1:20-24, 27)



"He said to one of them in reply, 'My friend, I am not cheating you. Did you not agree with me for the usual daily wage? Take what is yours and go. What if I wish to give this last one the same as you? Or am I not free to do as I wish with my own money? Are you envious because I am generous?' Thus the last will be first, and the first will be last." - Mt. 20:13-16

“Pero él respondió a uno de ellos: ‘Amigo, yo no te hago ninguna injusticia. ¿Acaso no quedamos en que te pagaría un denario? Toma, pues, lo tuyo y vete. Yo quiero darle al que llegó al último lo mismo que a ti. ¿Qué no puedo hacer con lo mío lo que yo quiero? ¿O vas a tenerme rencor porque yo soy bueno?’ De igual manera, los últimos serán los primeros, y los primeros, los últimos”.
– Mt. 20, 13-16

Readings for the Week of September 21, 2008

Sunday: Is 55:6-9/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a
Monday: Prv 3:27-34/Lk 8:16-18
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13/Lk 8:19-21
Wednesday: Prv 30:5-9/Lk 9:1-6
Thursday: Eccl 1:2-11/Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11/Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9-12:8/Lk 9:43b-45
Next Sunday: Ez 18:25-28/Phil 2:1-11 or 2:1-5/
Mt 21:28-32

Lecturas para la semana del 21 de septiembre de 2008

Domingo: Is 55, 6-9/Flp 1, 20c-24; 27a/Mt 20, 1-16a
Lunes: Prov 3, 27-34/Lc 8, 16-18
Martes: Prov 21, 1-6; 10-13/Lc 8, 19-21
Miércoles: Prov 30, 5-9/Lc 9, 1-6
Jueves: Eccl 1, 2-11/Lc 9, 7-9
Viernes: Eccl 3, 1-11/Lc 9, 18-22
Sábado: Eccl 11, 9—12, 8/Lc 9, 43b-45
Domingo siguiente: Ez 18, 25-28/Flp 2, 1-11 o 2, 1-5/
Mt 21, 28-32